

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение питания . . . . . 230V перем. тока  
+10/-15%, 50-60 Hz  
Собств. потребление, макс. . . . . 6 VA  
Макс. рабочий ток плавкого  
предохранителя . . . . . 16A  
Прерыватель . . . . . однополюсный, 16A  
Выходное реле . . . . . замыкающее, SPST - NO  
Выходной ток:  
OTN-1991H11 . . . . . 14A, 3200W  
OTN-1999H . . . . . 16A, 3600W  
Принцип регулирования . . . . . ВКЛ./ВЫКЛ.  
Диапазон регулирования . . . . . +5/+40°C  
Понижение температуры, активирующее  
нагревательный элемент/гистерезис . . 0,4°C  
Температура режима экономии . . строго 5°C  
- сигнал управляющего  
напряжения . . . . . 230V перем. тока  
Пределы шкалы . . . . . мин./макс.  
Релейный выкл. токов короткого  
замыкания . . . . . -20°C  
Температура окр. среды . . . . . 0/+50°C  
Размеры (длина x ширина  
x толщина) . . . . . 80 x 80 x 50 мм  
Защита корпуса:  
OTN-1991H11 . . . . . IP21  
OTN-1999H . . . . . IP20  
*Термостат не требует технического ухода*

## КЛАССИФИКАЦИЯ

Изделие принадлежит к классу II (имеет усиленную изоляцию) и должно подсоединяться к следующим разъемам:

Клемма 1 Фаза (L)  
Клемма 2 Нуль (N)

## МОНТАЖ ДАТЧИКА

*Польный датчик:* Закладывается в кондукторе в бетонное основание пола (Рис. 4). Оконечность кондуктора герметизируют и размещают в заливке пола как можно ближе к поверхности.  
Кабель датчика можно нарастить до 50 м, используя отдельный силовой кабель. Недопустимо использование с этой целью двух жил многожильного кабеля, используемого для питания нагревательного кабеля, т.к. это приводит к возникновению сигналов напряжения, которые могут нарушить нормальное функционирование термостата. Если используется экранированный кабель, экран нельзя заземлять, его следует подсоединить к клемме 7. Наилучшим монтажным решением будет отдельный кабель к датчику, монтируемый в отдельном кондукторе.

## РАЗМЕЩЕНИЕ ТЕРМОСТАТА С ВСТРОЕННЫМ ДАТЧИКОМ

Термостат располагается на стене так, чтобы воздух свободно циркулировал вокруг него (Рис. 5). Далее, изделие не следует размещать поблизости от источников тепла (например, на прямом солнечном свете), на сквозняках, или на стене, выходящей на улицу.

*Изделие имеет специальный встроенный контур OJ Microline, который прекращает подачу тепла при отказе датчика или коротком замыкании в нем.*

## МОНТАЖ ТЕРМОСТАТА (Рис. 1-3)

1. Снять регулировочную ручку термостата (А).
2. Ослабить и снять крышку (В).
3. Подвести кабели кзади и подсоединить их в соответствии со схемой.
4. Установить термостат в стенную коробку  
- вновь надеть рамку и крышку.  
- поставить на место ручку термостата.

## ТЕМПЕРАТУРА РЕЖИМА ЭКОНОМИИ

Режим пониженной температуры активируется посредством сигнала напряжения 230V (L) от внешних часов на клемму 5. Шаг понижения температуры 5K.

Изделие OJ Microline имеет шкалу от +5 до +40°C. Для облегчения задания температуры термостат снабжен светодиодом (D). Красное свечение диода указывает на поступление тепла. Термостат устанавливается на макс. температуру, пока не будет достигнута желаемая температура помещения. Затем вращением регулировочной ручки температура убавляется до тех пор, пока светодиод не погаснет. Спустя сутки-двое может возникнуть необходимость юстировки и окончательной настройки термостата.

## ТОЧНАЯ НАСТРОЙКА ТЕРМОСТАТА

Когда температура в помещении стабилизируется, можно произвести окончательную настройку термостата. Температура в помещении измеряется при помощи термометра. Для осуществления точной настройки термостата снимают регулировочную ручку и вновь устанавливают ее так, чтобы индикаторная риска показывала ту же температуру, что и замеренная. Точная настройка производится в несколько приемов, с шагом ок. 3°C.

## МАКС./МИН. ТЕМПЕРАТУРА

За регулировочной ручкой термостата находится замковый механизм. Ослабив винт (С), можно зафиксировать температурные установки, напр., как 20°C и 25°C. Синее кольцо обозначает минимальную температуру, красное - максимальную.

## ПЕРЕЧЕНЬ ИЛЛЮСТРАЦИЙ

- Рис. 1 Крышка OJ Microline с регулировочной ручкой .  
Рис. 2 Подключение OTN-1991H11 .  
Рис. 3 Подключение OTN-1999H.  
Рис. 4 Монтаж польного датчика температуры  
Рис. 5 Монтаж термостата  
Рис. 6 Таблица значений омического сопротивления датчиков

## OJ Electronics A/S

Stenager 13B · DK-6400 SØNDERBORG  
TEL +45 73 12 13 14 · FAX +45 73 12 13 13  
www.oj.dk

## Русский текст

OJ Microline представляет собой электронный термостат, предназначенный для монтажа в стандартной стенной коробке. Термостат можно настроить на любую температуру в диапазоне +5/+40°C. Светодиод включается при подключении нагревательной нагрузки.

## Комплектация OJ MICROLINE

OTN-1991H11 с полным счетчиком  
OTN-1999H с встроенным счетчиком

## Маркировка CE

OJ Electronics A/S с ответственностью заявляет, что данное изделие отвечает требованиям Директивы Совета 89/336 и последующим изменениям относительно электромагнитной совместимости и Директивы Совета 73/23 и последующих изменений касательно электротехнических приборов, предназначенных для эксплуатации в определенном диапазоне напряжения.

## Примененные стандарты

EN 61000-6-3, EN 61000-6-2, EN 60 730-1 и EN 60730-2-9.

Подача напряжения на изделие допускается только в том случае, если вся установка/система отвечает действующим директивным требованиям.

Изделие, установленное и смонтированное в соответствии с данным Руководством и действующими монтажными нормами, обеспечивается гарантией завода-изготовителя.

Если изделие подверглось физическим повреждениям, например, при транспортировке, оно подлежит осмотру и контролю квалифицированным персоналом до подключения его к сети.

Fig. 1

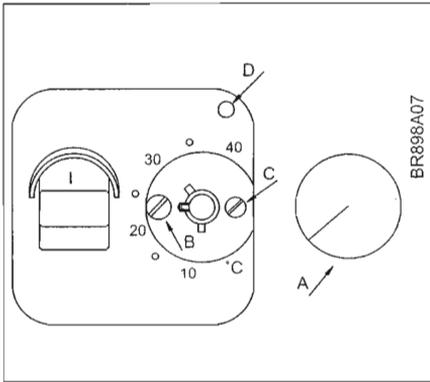


Fig. 2 - OTN-1991H11

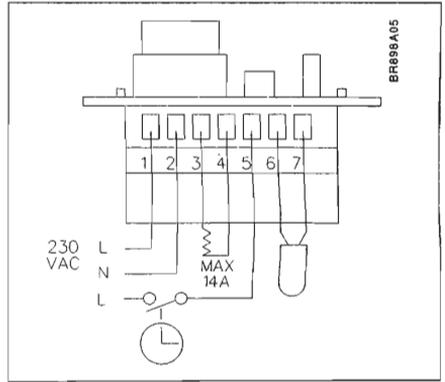


Fig. 3 - OTN-1999H

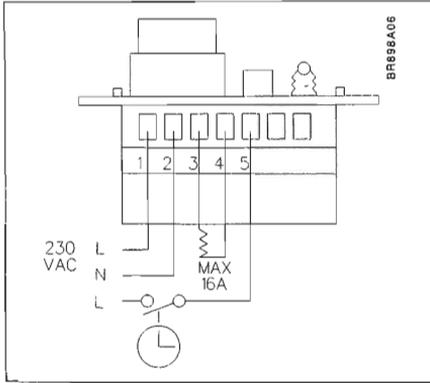


Fig. 4

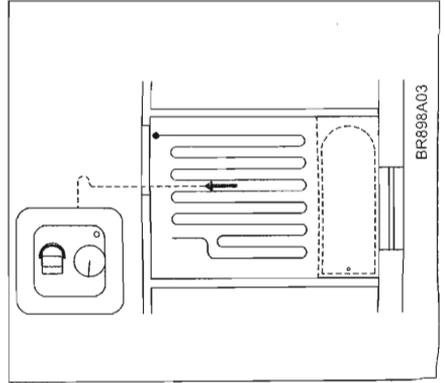
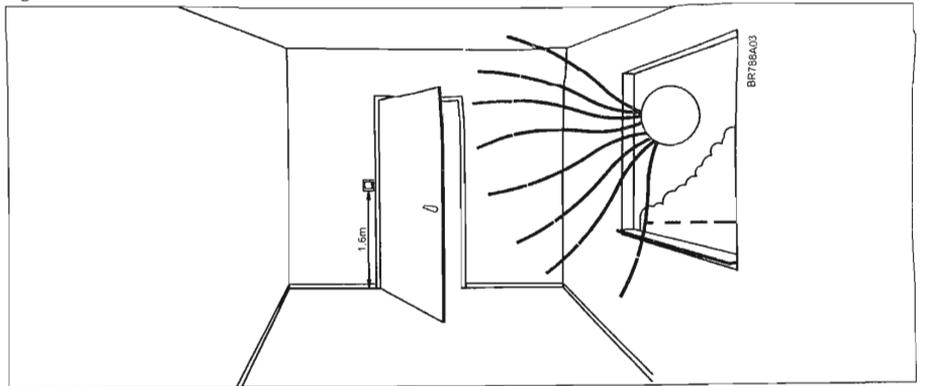


Fig. 5



Type ETF-.99		BR898A08
Temp.(°C)	Value (ohm)	
-10	64000	
0	38000	
10	23300	
20	14800	
30	9700	